

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 4 DÉCEMBRE 1923.

PROJET DE LOI RELATIF AU TARIF DES DOUANES.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

La loi du 29 juin 1923 a prorogé jusqu'au 31 décembre 1923 inclusivement :

1° Les pouvoirs accordés au Gouvernement, en vertu de l'article 1^{er} de la loi du 10 juin 1920 et de l'article 2 de la loi du 31 mars 1921, d'appliquer des *coefficients de majoration* aux taux des droits spécifiques inscrits au tarif des douanes ;

2° Les dispositions de la loi du 8 avril 1922, relative à l'établissement de *régimes différentiels* en matière de douane.

Dans l'Exposé des motifs de la susdite loi du 29 juin 1923, il était dit notamment ce qui suit :

« Le projet de loi relatif à la refonte du tarif des douanes, dont les Chambres sont saisies, contient des dispositions générales par rapport à l'un et à l'autre des objets ci-dessus. Mais les circonstances sont telles que le vote dudit projet, dans le court délai qui reste à courir jusqu'au 30 juin prochain, n'est pas à considérer.

» Dès lors, il s'impose de proroger à nouveau les dispositions susvisées.

» Les coefficients de majoration sont indispensables, en effet, pour restituer aux droits spécifiques leur incidence normale. Et quant aux tarifs différentiels, il importe, dans l'état actuel de la situation internationale, que le Gouvernement demeure armé pour soutenir, avec l'efficacité qui convient, les intérêts de l'industrie et du négoce belges. »

Même si le projet de loi portant revision du tarif des douanes pouvait être voté encore cette année, — ce qu'il n'est plus guère permis d'escompter, — il ne

serait pas possible de mettre le nouveau tarif en vigueur à partir du 1^{er} janvier 1924, vu l'ampleur des travaux matériels qui se rattachent à l'exécution d'une mesure de pareille importance.

Dans cet état de choses, le Gouvernement a l'honneur de soumettre à l'approbation du Parlement, en insistant sur le caractère d'urgence qu'il présente, le projet de loi ci-après lequel tend à proroger, jusqu'au 30 juin 1924, les dispositions rappelées plus haut.

*Le Premier Ministre,
Ministre des Finances,*

G. THEUNIS.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 4 DECEMBER 1923.

ONTWERP VAN WET BETREFFENDE HET TOLTARIEF.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

Bij de wet van 20 Juni 1923 werden verlengd tot en met 31 December 1923 :

1° De bevoegdheid aan de Regeering verleend, krachtens artikel 1 der wet van 10 Juni 1920 en artikel 2 der wet van 31 Maart 1921, om *coëfficiënten van verhooging* toe te passen op de bedragen der in het Toltarief voorkomende specifieke rechten;

2° De bepalingen der wet van 8 April 1922 betreffende de instelling van *differentieele regimes* in zake douane.

In de Memorie tot Toelichting van gemelde wet van 29 Juni 1923, werd onder andere het volgende betoogd :

« Het bij de Kamers aanhangig gemaakte ontwerp van wet betreffende de omwerking van het Toltarief bevat algemeene bepalingen in verband met beide hooger besproken voorwerpen. Doch de omstandigheden laten niet verhoppen dat in het korte tijdsbestek van nu tot 30 Juni eerstkomend gemeld ontwerp tot wet zal verheven worden.

» Dienvolgens is het noodzakelijk hooger bedoelde bepalingen andermaal te verlengen.

» De coëfficiënten van verhooging zijn inderdaad onontbeerlijk om aan de specifieke rechten hunne gewone kracht van inwerking terug te schenken. En wat de differentieele tarieven aangaat, is het bij den huidige internationalen toestand van belang dat de Regeering gewapend blijve om met de passende doeltreffendheid de belangen van België's handel en nijverheid te steunen. »

Zelfs indien het ontwerp van wet tot herziening van het toltarief nog dit jaar goedgekeurd werd — waarop echter niet meer te tellen valt — ware het nog niet mogelijk het nieuw tarief met ingang van 1 Januari 1924 in werking te doen

H

treden, om reden van den omvang van het materieele werk dat met de uitvoering van zulken ingrijpenden maatregel gepaard gaat.

Gezien dien staat van zaken heeft de Regeering de eer volgend wetsontwerp waarbij beoogd wordt de hierboven in herinnering gebrachte bepalingen van 30 Juni 1924 te verlengen, aan de goedkeuring van het Parlement te onderwerpen, waarbij met nadruk op het spoedeischende der aangelegenheid wordt gewezen.

De Eerste Minister,
Minister van Financiën,
G. THEUNIS.]

ANNEXE AU N° 22.

Projet de loi
relatif au tarif des douanes.

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Premier
Ministre, Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Ministre des
Finances, est chargé de présenter en
Notre nom, aux Chambres législatives,
le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Sont prorogés jusqu'au 30 juin 1924
inclusivement :

1° Les pouvoirs accordés au Gouver-
nement, en vertu de l'article 1^{er} de la loi
du 10 juin 1920 et de l'article 2 de la
loi du 31 mars 1921, d'appliquer des
coefficients de majoration aux taux des
droits spécifiques inscrits au tarif des
douanes;

2° Les dispositions de la loi du
8 avril 1922, relative à l'établissement
de régimes différentiels en matière de
douane.

Donné à Bruxelles, le 27 novembre
1923.

BIJLAGE VAN N° 22.

Ontwerp van wet
betreffende het toltarief.

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, Heil.

Op de voordracht van Onzen Eersten
Minister, Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Eerste Minister, Minister van
Financiën, is gelast het wetsontwerp
waarvan de inhoud volgt, in Onzen
naam, bij de Wetgevende Kamers in te
dienen :

EENIG ARTIKEL.

Worden verlengd tot en met 30 Juni
1924 :

1° De bevoegdheid aan de Regeering
verleend, krachtens artikel 1 der wet
van 10 Juni 1920 en artikel 2 der wet
van 31 Maart 1921, om coëfficiënten
van verhooging toe te passen op de
bedragen der in het toltarief voor-
komende specifieke rechten;

2° De bepalingen der wet van 8 April
1922 betreffende de instelling van diffe-
rentieele regimes in zake douane.

Gegeven te Brussel, den 27ⁿ No-
vember 1923.

ALBERT.

PAR LE ROI :

*Le Premier Ministre,
Ministre des Finances,*

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Eerste Minister,
Minister van Financiën,*

G. THEUNIS.